



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Wine Skaters Twann**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
83	C	KOPP Claude	Gottfried	201205	16:51	87	81	1				00:26	9	2	02:15	J1
8	A	KOPP Christian		213335	17:06	9	14	2				06:11	14	2	08:11	H
61	G	REIST Thomas		212717	20:27	69	87	3	X	X	X	13:54	95	2	15:54	A
34	G	ANTENEN Marco		99220	28:35	87	69	4				22:44	8	2	24:44	G1
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal		94098	28:43	9	83	5				31:23	69	2	33:23	M2
70		RÜEDI Martial		207291	38:45	14	9	6				31:23	70	2	31:38	E
29		PERRINJAQUET Michel		202686	38:52	91	88	7				43:58	69	2	45:58	B1
87		KREBS Matthias		204118	42:33	14	9	8				45:44	88	2	47:44	H
69		HOFER Mirco		207303	44:51	14	83	9				54:03	9	2	56:03	G1
77		RITTER René		201341	46:15	69		10				54:03	9	2	58:03	M2
95		KOPP Simon		215515	48:13	70	83	11								
88		HÄNI Manuel		203440	53:18	87	81	12								
17		BOSSARD Michael		204076												
14		SCHERRER Marc		210367												
81		HÄNGGI Cédric		203424												
40		EGGEN Nick		217662												
91		NYFFENEGGER Thomas		211443												
				218749												
COACH					TOTAL				12							
TIME OUT					X			TOTAL					20 min			

**2 Zofingen Black Panthers II**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
10	C	MÜLLER Daniel		202260	02:15	26	69	1				43:58	10	2	44:51	B1
33	A	GUT Janick		202277	02:59	10	31	2				44:39	26	2	46:39	H
7	G	TRÜSSEL Patrick		203089	08:37	10	4	3	X	X	X					
	G				26:58	11	31	4								
4		WÄLTI Thomas		209031	28:06	10	88	5								
26		KARBACHER Christoph		203456	31:38	88	31	6								
69		STERCHI Patrick		202266												
11		SCHAFFHAUSER Robin		202197												
31		KIEFER Markus		80064												
88		SENN Nico		202262												
COACH					TOTAL				6							
TIME OUT					X			TOTAL					4 min			

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Wine Skaters Twann	2L
CLUB 2 Zofingen Black Panthers II	2L
Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne
Date / Datum Date / Data	14.04.2018
Start / Beginn Début / Inizio	09:57
End / Ende Fin / Fine	11:55
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DC08
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X
Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo	
Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	20
No Card / Lic. No Lic. / Tess.	
Surname / Name No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	
Signature / Firma Unterschrift	

Time Keeper Chronométrateur	214202	AMSTUTZ Sarah
Official scorer Marqueur	216916	KOPP Daniela
Referee 1 Arbitre 1	209057	ABLER Andreas
Referee 2 Arbitre 2	212485	SCHÖNENBERGER Pascal
Tech. Director Directeur tech.		

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	3	12	6
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	3	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Wine Skaters Twann</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	0	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.				